



# BULLETIN



Scan this QR code

Українська Католицька Церква  
Покрова Пресвятої Богородиці

Holy Protection of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Church

419 Pearl Street, BURLINGTON, ON L7R 2N2

ph. 905-634-6598 Pastor's cellphone 905-320-3974

Pastor: Father Zenon Walnyckyj

Parish Safeguarding Officer's phone: 365-737-9144

Parish Website: [WWW.HPUCC.CA](http://WWW.HPUCC.CA) Parish email: [holyprotection-burlington@outlook.com](mailto:holyprotection-burlington@outlook.com)

21-ГО ЧЕРВНЯ 2026

4-та Неділя після П'ятидесятниці

JUNE 21, 2026

4<sup>th</sup> Sunday after Pentecost

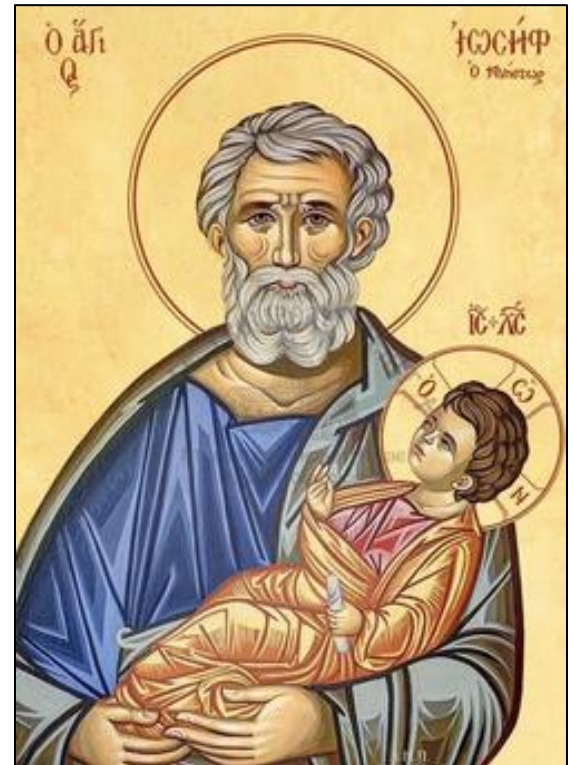
**Недільна Божественна Літургія (літній порядок) 10:00 рано (в двох мовах)**  
**Sunday Divine Liturgy (summer schedule): 10:00 am (bilingual)**

## МОЛИТВА

Господи Всемогутній, благослови наших батьків здоров'ям, силою і мудрістю. Дай їм радість у серці, мир у душі й міцність у тілі. Охорони їх від усякого зла та нещастя. Благослови їхні дні обильними ласками на довге і щасливе життя. Ти єси Бог наш, що милує і спасає нас, і Тобі славу возсилаємо, Отцю, і Сину, і Святому Духові, нині і повсякчас, і на віки віків.. Амінь.

## PRAYER

Our Heavenly Father, in your wisdom and love you have created us and called us your own. Bless our fathers, let the example of their faith and love shine forth. In moments of joy, rejoice with them. In times of struggle, give them your courage and perseverance. Grant that we, their sons and daughters, may honor and appreciate them always with a spirit of profound respect. May the example and prayer of St. Joseph inspire them to live their Christian vocation for the glory of Your Holy Name, now and for ever and ever. Amen.



**ЛІТНІЙ ГРАФІК БОЖЕСТВЕННИХ ЛІТУРГІЙ ...**

Повідомляємо що починаючи з **неділі 21-го червня до неділі 6-го вересня** (включно) в неділю буде правитись одна-сполучена Божественна Літургія в двох мовах в год. 10:00 рано. Щиро всіх Вас запрошуємо!

**SUMMER SCHEDULE OF DIVINE LITURGIES ...**

Please, note that beginning with Sunday, June 21<sup>st</sup> and until Sunday, Sept. 6<sup>th</sup> (inclusive) on Sundays, we will celebrate one-joint Divine Liturgy in both languages at 10:00 am. All are welcome!

**♪ ЛІТНІЙ ХОРОВО-ВОКАЛЬНИЙ ТАБІР ДЛЯ ДІТЕЙ ♪**

**(в українській мові)**

КОЛИ: 13–17 липня 2026

ЧАС: 9:30–16:00

ДЕ: 419 PEARL ST, BURLINGTON (В ЗАЛІ ЦЕРКОВНОГО ХРАМУ)

ВІК ДІТЕЙ: 7–14 років

КОНТАКТ ПО БІЛЬШЕ ІНФОРМАЦІЇ:

**БОГДАННА ЛЯШКО 647-535-4630**

імейл: [bohdana.ljashko@gmail.com](mailto:bohdana.ljashko@gmail.com)



**РЕЄСТРАЦІЯ ДІТЕЙ**

**До Парафіяльного Дитячого Хору..**

Запрошуємо батьків записувати дітей (вік: початкова школа) до 'Парафіяльного Дитячого Хору', який зараз формується в нашій парафії. Репетиції хору почнуться в місяці вересні і проходитимуть в неділі, після другої Божественної Літургії, підчас як батьки можуть брати участь у щонедільній парафіяльній каві і солодкому. По більше інформації будь ласка контакуйте о. Зенона 905-320-3974

**REGISTRATION OF KIDS**

**to Parish Children's Choir...**

We invite parents to register their kids (age: elementary school) to "Children's Choir", which is newly forming at our parish. The practices will begin in September and will be held on Sundays, just after the completion of the second Divine Liturgy, while parent can enjoy Sunday Coffee Social.




For more info, please, contact Fr. Zenon 905-320-3974

**Організується Недільна Школа...**

Ініціативна група парафіян організує поновлення діяльності недільної школи для дітей віком від садочку до 8-го класу та школярів середніх шкіл. Зайняття заключатимуть навчання про нашу віру, традиції тощо...Потребуємо волонтерів які готові допомагати з цим проектом. Коли ви заінтересовані, контакуйте нас на імейль на парафіяльну адресу: [holyprotection-burlington@outlook.com](mailto:holyprotection-burlington@outlook.com) .

**Sunday School is being organized....**

In initiative group of parishioners is planning to renew the operation of our Parish Sunday School for kids ages from Kindergarten-Gr.8 and for high school students. Activities will encompass discovering our faith, traditions etc... We need volunteers who are ready to help with this project. If you are interested please, reach out to us via Parish Email: [holyprotection-burlington@outlook.com](mailto:holyprotection-burlington@outlook.com) .

<p><b>Запрошуємо записуватись в почет парафіян</b>          Заохочуємо Вас записатись у почет парафіян до нашої Парафії. По більше інформації щодо реєстрації, щодо переваг бути парафіянином та про забезпечення щодо зберігання Вашої інформації будь ласка контакуйте о. Зенона 905-320-3974</p>	<p><b>We invite you to register with our Parish</b>          We encourage you to register with our parish. For more information regarding the registration, its benefits as well as protocols to secure your information please, contact Fr. Zenon 905-320-3974</p>
<p><b>Парафіяльний Координатор Захисту</b>          Єпархіяльний Протокол про Захист від Різних Видів Насильства Української (Греко) Католицької Єпархії Торонта і Східньої Канади є укладений щоб усі звинувачення щодо фізичного і сексуального насильства та інших форм поганой поведінки розслідувались відповідально, прозоро та з належною турботою і увагою. Свої заяви в таких справах, Ви можете зголосити до Вашого Пароха/Адміністратора або <b>Парафіяльного Координатора Захисту</b>          п. Ліди Нарожняк тел. 365-737-9144, імейл: <a href="mailto:holy.protection.ugcc.burlington@gmail.com">holy.protection.ugcc.burlington@gmail.com</a>          або Анет Гривни, Єпархіяльного Координатора Захисту на імейл: <a href="mailto:safeguarding@ucetec.org">safeguarding@ucetec.org</a>. Більше інформації можете знайти на Єпархіяльній веб-сторінці: <a href="https://ucet.ca/safeguarding/">https://ucet.ca/safeguarding/</a></p>	<p><b>Parish Safeguarding Officer</b>          The Ukrainian Catholic Eparchy of Toronto and Eastern Canada's <i>Eparchial Safeguarding Policy</i> is designed to ensure that all allegations of physical and sexual abuse and other misconduct are handled responsibly, transparently, and with all due care and attention. To speak to someone about a concern, please contact your Pastor/Administrator, <b>Parish Coordinator of Care (PCC), Ms Lida Narozniak at 365-737-9144, email: <a href="mailto:holy.protection.ugcc.burlington@gmail.com">holy.protection.ugcc.burlington@gmail.com</a></b> or Annette Hrywna, Eparchial Coordinator of Care, at email: <a href="mailto:safeguarding@ucetec.org">safeguarding@ucetec.org</a>. More information is available on the Eparchial Website: <a href="https://ucet.ca/safeguarding/">https://ucet.ca/safeguarding/</a></p>
 <p>Запрошуємо Вас продовжити Ваш час з нами на недільній зустрічі при каві і солодкому в Парафіяльній Залі – складені там пожертви призначаються на допомогу Україні. Ми організуємо групу волонтерів готових печи солодке на цю ж ціль.          Листа де записуватись у Парафіяльній Залі або будь ласка контакуйте Парафіяльну Канцелярію 905-634-6598</p>	 <p>Join us at our time-honoured tradition of Parish Sunday Coffee Fellowship at the Parish Hall! Note that income from this activity will be forwarded toward help in Ukraine.          You are also invited to join our group of volunteers who share their baking skills and bake sweets for this activity. You can sign-up your name on the List at the Parish Hall or call Parish Office 905-634-6598</p>
<p><b>НОВИНИ ГРОМАДИ</b></p>	<p><b>COMMUNITY NEWS</b></p>
 <p><b>НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ХОР</b>          Під патронатом СУМ – організується новий Український Хор в околиці Гамільтон/Бурлінгтон і ви запрошені прилучитися!          Запрошуємо дорослих чоловіків і жінок. По більше інформації, будь ласка контакуйте Марічку Данкен тел. 905-691-2949.</p>	 <p><b>NEW UKRAINIAN CHOIR</b>          Under the auspices of SUM new Ukrainian Choir is being organized in the Hamilton/Burlington area and you are invited to join! Adult men and women are welcome! Please contact Marichka Duncan at 905-691-2949 for more information.</p>

**ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ - FINANCIAL STATEMENT**

**Sunday, June 14, 2026 ....was not ready at the publishing time. We will publish it in the next Parish Bulletin. In the meantime....**

**NOTE: IF YOU SUBMIT YOUR DONATIONS BY CHEQUE – PLEASE MAKE YOUR CHEQUE PAYABLE TO:**

**УВАГА: ЯКЩО ВАШІ ПОЖЕРТВИ СКЛАДАЄТЕ ЧЕКОМ – БУДЬ ЛАСКА ВИПИСАТИ ЧЕК НА:**

**HOLY PROTECTION OF BVM**

*We send our thanks to all of you for your kind generosity! God Bless you all!*

*Щире спасибі усім Вам за Вашу щедрість! Щастя Вам Боже!*

**Парафіяльний Фонд Допомоги Україні  
(і Біженцям)**

Ми свідомі що останнім часом на всіх впало багато закликів щодо фінансової допомоги пов'язаної з гуманітарною кризою в Україні. Ми свідомі що вихід з пандемії коронавіруса і економічні обставини теж не є сприятливі. І тому зі щирого серця дякуємо всім Вам за несамовито щедрі пожертви на допомогу жертвам російської агресії. Ми також розуміємо що економічні спроможності не є невичерпними. Однак за повідомленням нашої Єпархії, ми знаємо що і в нас можемо сподіятись людей – біженців, які потребуватимуть нашої допомоги тут, в нашій Парафії. Тому ми вмісто з Парафіяльною Радою вирішили заініціювати благодійний фонд де ми будемо нагромаджувати кошти на безпосередню допомогу з нашої Парафії для потерпілих в Україні а особливо тут на місці. Це довгостроковий проєкт на зразок Парафіяльного Будівельного Фонду. Ми виготуємо особливі конвертки призначені на ці пожертви. Ми не очікуємо від Вас негайного відгуку але будь ласка про спроможності коли можливо у Вас знайдеться фінансова можливість пам'ятати за цей фонд.

**PARISH UKRAINE/REFUGEE RELIEF FUND**

We are well aware that lately, we all have been canvassed with multiple calls to provide financial donations to humanitarian relief efforts in Ukraine. We are well aware that as we slowly emerge from Covid-19 pandemic the economic circumstances are not the greatest, either. Therefore, with double of gratitude we thank all of you, who have responded so generously to help the victims of Russian aggression. We are also mindful that our economic resources are not without limits. However, as informed by our Eparchial Chancery, we are also aware that we should be ready of being confronted with refugees in need right here in our Parish. Therefore, along with Parish Council we have initiated the establishment of parish relief fund to finance our charitable projects to help victims of war in Ukraine and Ukrainian refugees who will happen to settle here in our Burlington. This is a long-term project such as Parish Building Fund is. We will prepare special envelopes designated for these donations. We do not expect an immediate response, rather we would like everyone to keep in mind and respond to this call for financial contributions as an option to share any spare treasure we may have.

**БОГОСЛУЖБИ НА ТИЖНІ**

**DIVINE WORSHIP DURING THE WEEK**

**СЕРЕДА -24.06.2026 – WEDNESDAY**

9.30 рано Божественна Літургія в намірені усіх хворих і немічних *(Богослужба в англійській мові)*

9:30 am – Divine Liturgy dedicated for health and salvation of all sick and disabled

*(Divine Liturgy in English language)*

**СЕРЕДА -24.06.2026 – WEDNESDAY**

18.30 ввечір Молебен до Господа і Бога і Спаси нашого Ісуса Христа

*(Богослужба в українській мові, читання Св. Письма і деякі молитви в також в англійській мові)*

6:30 pm – “Moleben” – Prayer Service to Lord, God and Saviour, Jesus Christ

*(Divine Worship in Ukrainian language; Holy Scripture readings and some prayers in both Ukr. & English language)*

**НАСТУПНОЇ НЕДІЛІ - 28.06.2026 – NEXT SUNDAY**

11.30 рано Панахида за упокій р.Б. Мирона Лісік, в 40-ий день від смерті чоловіка жертвує, дружина Марі Лісік

*(Богослужба в англійській мові)*

11:30 am Memorial Prayer – “Panakhyda” – for peaceful repose of the soul of Servant of God, Myron Lisik, on 40<sup>th</sup>-day anniversary of beloved husband's repose, request of wife – Marie Lisik

*(Divine Worship in English language)*

ONLINE REGISTRATION IS NOW  
OPEN ON HALTON CDSB WEBSITE  
/IILE PAGE

# SUMMER CAMP

## Oakville Ridna Shkola

ОНЛАЙН РЕЄСТРАЦІЯ НА САЙТІ  
ШКІЛЬНОЇ РАДИ КАТОЛИЦЬКОГО  
ОКРУГУ ХАЛТОН/СТОРІНКА ІЛЕ

July 6 - 31 2026 Липень 6 - 31  
Monday to Friday Понеділок - п'ятниця

### 1 In Person

9:00am - 4:00pm

A \$25 student activity (registration) fee will be collected during parents' online registration for in-person delivery.

### 2 Remote delivery classes-live in Google Classroom

9:00am - 11:30am

REGISTRATION will close: Monday, June 22, 2026 at 4:00pm!

✉ info+summer@oakvilleridnashkola.ca

☎ (416) 897-6931



### 1 Очно

З 9:00 до 16:00

Під час онлайн-реєстрації батьки повинні будуть внести реєстраційний внесок 25\$

### 2 Дистанційне навчання в Google Classroom

З 9:00 до 11:30

РЕЄСТРАЦІЯ завершується: понеділок, 22 червня о 16:00!

145 Millbank Drive, Oakville,  
ON L6H 6G3

## St. Andrew Catholic Elementary School



TYRSA UKRAINIAN DANCE SCHOOL PRESENTS



SAT  
JULY  
11TH

# GARAGE SALE

8:30AM-  
1:00PM



Ukrainian Hall at 2077 Pine Street, Burlington

TO RENT A SPACE, CONTACT:

Stephen Pichocki (905)-730-0354 | spichocki@yahoo.com

20 червня 2026 Департамент інформації УГКЦ

Із нагоди Дня батька, який в Україні відзначають у третю неділю червня, Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав привітав українських татусів, подякував їм за дар батьківства та наголосив на особливому покликанні батька бути моральним і духовним авторитетом для своїх дітей.

У привітальному відеозверненні Блаженніший Святослав підкреслив, що батько — це особлива та свята постать для кожної дитини, для української родини. «Святи й апостол Павло нам каже, що всяке батьківство бере своє начало на небесах від імені Бога Отця. Кожен батько покликаний бути живою іконою Бога Отця для своєї дитини. І це покликання до участі в Божому батьківстві має особливе значення», — сказав Глава УГКЦ.

Блаженніший Святослав зауважив, що батьківство не обмежується лише даром життя: «Батько — це не тільки той, хто дає життя, але й той, хто бере потім дитину на свої руки і визнає її своєю. Батько — це той, хто бере на себе відповідальність за життя своєї дитини», — наголосив він. Як взірць відповідального батьківства Предстоятель навів постать святого Йосифа Обручника, який прийняв на себе відповідальність за Божого Сина і вірно виконував це покликання протягом усього життя. Глава УГКЦ підкреслив, що справжній батько не лише захищає життя своїх дітей, а й наповнює його духовним змістом.

«Справжній батько — це не просто приятель для своїх дітей, це моральний і духовний авторитет, який навчає, але навчає не принижуючи», — зазначив він. За словами Блаженнішого Святослава, саме батько допомагає дитині розрізнити добро і зло, правду і брехню, відкриває їй образ Небесного Отця та веде дорогою життя. Особливу увагу Предстоятель звернув на українських батьків, які сьогодні захищають свої родини та Батьківщину від російської агресії.

«Сьогодні наші батьки змушені захищати простір життя для своїх дітей зі зброєю в руках. Ми особливо сьогодні молимося за тих наших батьків, які ціною свого особистого життя і своєї крові відвойовують простір життя від російського агресора на фронті», — сказав він. Отець і Глава УГКЦ закликав вірних молитися за всіх чоловіків, які приймають покликання до батьківства, та попросив Божого благословення для українських татусів і їхніх дітей.

«Ми сьогодні просимо, щоби Господь Бог благословив наших батьків, щоби зробив їх присутніми у житті своїх дітей, щоби їхні діти мали батька поруч, який бере за руку і веде свою дитину дорогами цього земного життя», — побажав Предстоятель. На завершення Блаженніший Святослав звернувся до українських татусів зі словами вдячності: «Дорогі татусі, дякуємо за дар вашого батьківства. Просимо Божого благословення для вас і для ваших діточок. З Днем батька тебе, український тату!»



## HIS BEATITUDE SVIATOSLAV CONGRATULATES ALL FATHERS ON FATHER'S DAY

The Father and Head of the UGCC, His Beatitude Sviatoslav, congratulated fathers on Father's Day, which we celebrate on the third Sunday of June.

The Head of the UGCC emphasized the importance of every mature man discovering the gift of fatherhood. "It is so important that every mature man realizes that he not only has to win the world for his wife and children. He must 'conquer' the heart of his family and open it to eternity," His Beatitude

Sviatoslav emphasized. He emphasized the importance of every man being a true icon of the Heavenly Father for his children: "When we have a kind, loving father, it is easier for us to understand who God is for me."

The Head of the Church called for a special prayer for fathers defending Ukraine at the front. "Let us pray today for those fathers who show their parental love for their dearest ones by protecting their lives and fighting for the future of our Motherland on the battlefield," he said. While preaching during the Liturgy at the Kyiv Three Saints Theological Seminary, His Beatitude Sviatoslav drew attention to a special vocation and ministry — spiritual fatherhood. "The vocation to spiritual parenthood is a unique meaning of the ministry of Christ's priest," said the head of the UGCC.

## BY STRIKING THE KYIV-PECHERSK LAVRA, RUSSIA SHOWS THAT IT IS NOT RUS', AND KYIV IS NOT RUSSIAN TERRITORY, SAYS HEAD OF THE UGCC

June 16, 2026, *The UGCC Department for Information*

Indeed, when the Lord God intends to punish someone, He deprives that person of sound judgement. By this attack, the Russian aggressor has shown that Russia is not Rus'; Kyiv is not Russian territory; and the history of the Kyiv-Pechersk tradition of holiness is not the history of Moscow's piety.

As a result of a Russian attack on Kyiv on the night of June 15, 2026, the Cathedral of the Dormition at the Kyiv-Pechersk Lavra caught fire. Photo: Evgeniy Maloletka

His Beatitude Sviatoslav, Father and Head of the Ukrainian Greek Catholic Church, spoke about this on June 16 at the Mykhailo Drahomanov National University of Ukraine during the ceremony in which he was awarded the honorary title of Doctor Honoris Causa.

"We are all still overwhelmed by these emotions, by the shock felt throughout the cultural world following Sunday's Russian drone strike and the fire at the Cathedral of the Dormition of the Kyiv-Pechersk Lavra. The whole world has condemned the attack as yet another crime against humanity," said His Beatitude Sviatoslav.

He drew attention to one historical detail: "This Sunday we celebrated the Feast of All Saints of the Ukrainian People, all the ascetics of the Kyiv Church, from our baptizers Volodymyr and Olha, the saints of the Kyiv-Pechersk Lavra, all the way to the heroes of the Christian faith of our day. Interestingly, on this very same day, the Moscow Church celebrated the feast of 'All Saints Who Shone Forth in the Russian Land.' How ironic—on this very day, a barbaric hand launched a fiery attack on the church consecrated in honor of the Dormition of the Mother of God at the Kyiv-Pechersk Lavra. With this act, they have forever cut themselves off from Kyiv Christianity."

The All-Ukrainian Council of Churches and Religious Organizations [issued a statement](#) regarding the Russian strike on the Kyiv-Pechersk Lavra, which took place during a massive missile and drone attack on Kyiv on the night of June 15. As a result of the shelling, the Kyiv-Pechersk Lavra was damaged, and a fire broke out on the roof of the Assumption Cathedral, covering an area of nearly 800 square meters.

